

Силабус курсу
АКАДЕМІЧНЕ І ПРОФЕСІЙНО
ОРІЄНТОВАНЕ СПІЛКУВАННЯ
НІМЕЦЬКОЮ МОВОЮ

Ступінь вищої освіти – третій (освітньо-науковий, доктор філософії)

Галузь знань: 09 Біологія

Спеціальність: 091 Біологія

Освітньо-наукова програма: Біологія

Рік підготовки, семестр – 1-2 рік, 1-3 семестри

Кількість кредитів – 8

Дні занять: середа, 15.55-17.15, ауд.103а

Консультації: понеділок, 14.20 – 16.00, ауд. 83

Мова викладання: німецька



Керівники курсу

Докт. філол. наук, проф. **Дребет Віктор Васильович**

Контактна інформація: vdrebet@ukr.net 0352-43-58-31 (деканат)

Опис дисципліни

Курс «**Академічне і професійно орієнтоване спілкування німецькою мовою**» покликаний забезпечити оволодіння здобувачами третього (освітньо-наукового) рівня вищої освіти такого ступеня мовної, мовленнєвої і соціокультурної компетентностей з німецької мови, який би забезпечив здійснення наукового і повсякденного дискурсу в усній та письмовій формі, вміння аргументувати свою позицію німецькою мовою, розуміння інформації, отриманої із німецькомовних наукових джерел різних типів (текст, аудіо- та відеозапис тощо), практичні навички її опрацювання, реферування, передачі, осмислення і продуктивного використання на рівні B2+ Загальноєвропейських рекомендацій з мовної освіти.

Структура курсу

Години			Тема	Результати навчання	Завдання
лекції	семінари	сам. робота			
Змістовий модуль 1					
Die wichtigsten Tendenzen der modernen deutschen Sprache.					
Die wichtigsten Anforderungen des GeRS					
2	1	10	1. Die deutsche Sprache von heute: die wichtigsten Tendenzen.	Знати основні тенденції розвитку фонетичної, граматичної і лексико-семантичної систем сучасної німецької мови.	Питання, обговорення, виконання практичних вправ і завдань
2	1	10	2. Deutsch als Wissenschaftssprache.	Знати особливості використання, роль і значення німецької мови як мови наукових досліджень і наукового дискурсу	Питання, дискусія, виконання практичних завдань і вправ
Змістовий модуль 2					
Die wichtigsten phonetischen, grammatischen und lexikalischen Besonderheiten des Deutschen als Wissenschaftssprache.					
2	2	10	3. Die Besonderheiten der deutschen Aussprache	Знати особливості німецької вимови, знати і практично володіти основними правилами вимови німецьких голосних і приголосних монофтонгів, а також дифтонгів	Питання, дискусія, виконання практичних вправ і завдань
2	8	10	4. Lexikalisch-stilistische und strukturelle Besonderheiten wissenschaftlicher Texte.	Знати структурні, семантичні, лексико-стилістичні особливості німецьких наукових текстів, порядок їх організації, засоби когерентності, частотні граматичні конструкції та лексичні кліше та вміти їх практично використовувати.	Питання, обговорення, виконання практичних вправ, завдань і текстів
Змістовий модуль 3					
Wissenschaftliches Schreiben					
2	10	20	5. Prinzipien und methodische Ansätze des wissenschaftlichen Schreibens	Володіти основними принципами та методичними засадами написання наукових текстів, знати і практично	Питання, дискусія, виконання практичних вправ, завдань і

				володіти підходами до їх структуризації	тестів
2	8	20	6. Besonderheiten der schriftlichen wissenschaftlichen Kommunikation	Знати і вміти правильно застосовувати мовні кліше, які використовуються у письмовій науковій комунікації, правила і ситуації їх застосування	Питання, обговорення, виконання практичних завдань і вправ, усний, письмовий та тестовий контроль
2	6	20	7. Weiterführung eines Themas, Beziehungen Verweise und Literaturverzeichnis in wissenschaftlichen Texten	Володіти теоретичними знаннями і практичними навичками щодо висвітлення своєї наукової теми засобами засобами німецької мови, вміти оформляти зноски і список використаних джерел відповідно до вимог німецьких наукових видань	Питання, обговорення, опрацювання практичних вправ, завдань, усний, письмовий та тестовий контроль
Змістовий модуль 4					
Wissenschaftlicher Diskurs und seine relevanten Aspekte					
2	6	20	8. Fragen- und Problemstellung in wissenschaftlichen Texten und Publikationen.	Уміти правильно формулювати постановку проблематики, завдань і мети наукової публікації німецькою мовою	Питання, дискусія, виконання практичних вправ і завдань, усний, письмовий та тестовий контроль
2	10	20	9. Argumentieren und Redemittel der Argumentation	Знати і володіти мовними засобами аргументації, уміти їх правильно використовувати у відповідних комунікативних ситуація	Питання, дискусія, виконання практичних вправ і завдань, усний, письмовий та тестовий контроль
2	8	20	10. Vortrag, Präsentation, Formulierung von Fragen und Antworten,	Володіти основними комунікативними компетентностями необхідними для презентації	Питання, обговорення, виконання практичних і вправ

			Diskussion und deren sprachliche Ausdrucksformen.	опрацьованого матеріалу дослідження, характеристики його результатів, проведення наукової дискусії	завдань, усний, письмовий та тестовий контроль
--	--	--	---	--	--

Індекс в матриці ОП	Програмні компетентності
ЗК 3	Набуття універсальних навичок дослідника, зокрема усної та письмової презентації результатів власного наукового дослідження українською мовою
ЗК 4	Здатність спілкуватися іноземною мовою (англійською або іншою) в обсязі, достатньому для представлення та обговорення результатів своєї наукової роботи в усній та письмовій формі, а також для повного розуміння іншомовних наукових текстів
ЗК 9	Здатність працювати в міжнародному науковому контексті
ФК 3	Здатність критично оцінювати отримані результати, приймати рішення та рекомендувати альтернативні стратегії вирішення проблем щодо створення та регулювання життєдіяльністю біологічних об'єктів, методів досліджень та технологій за їх участю
ФК 6	Здатність захищати власні права інтелектуальної власності, планувати та управляти процесом реалізації інтелектуального продукту
ПРН 2	Знання сучасних методів проведення науково-дослідних робіт, організації та планування експерименту, практик оприлюднення наукових результатів
УМ 2	Переосмислювати наявні теоретичні знання й професійні практики у галузі наук про життя
УМ 6	Використовувати спеціалізовані фундаментальні знання для розв'язання проблем в різних галузях біології

Літературні джерела

1. Didaktik der wissenschaftsbezogenen Standardsprache: Didaktikband zur Studienreihe Deutsch als Fremdsprache. Hrsg. von D. Eggers. Dortmund : Verlag Lambert Lensing, 1980. 119 S.
2. Graefen, Gabriele. Der wissenschaftliche Artikel: Textart und Textorganisation. Frankfurt am Main, Berlin, Bern, New York, Paris, Wien : Lang, 1997. 357 S.
3. Graefen, Gabriele; Moll, Melanie. Wissenschaftssprache Deutsch: lesen – verstehen – schreiben. Ein Lehr- und Arbeitsbuch. Unter Mitarbeit von Angelika Steets. Frankfurt am Main, Berlin, Bern, Bruxelles, New York, Oxford, Wien : Peter-Lang-Verlagsgruppe, 2011. 181 S.

4. Koithan, Ute; Schmitz, Helen; Sieber, Tanja; Sonntag, Ralf; Lösche, Ralf-Peter. Aspekte : Mittelstufe Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch 2, Teil 1. Stuttgart : Ernst Klett Verlag, 2017. 208 S.
5. Koithan, Ute; Schmitz, Helen; Sieber, Tanja; Sonntag, Ralf; Lösche, Ralf-Peter. Aspekte : Mittelstufe Deutsch. Lehr- und Arbeitsbuch 2, Teil 1. Stuttgart : Ernst Klett Verlag, 2017. 216 S.
6. Kühtz, Stefan. Wissenschaftlich formulieren. Tipps und Bausteine für Studium und Schule. 3.Aufl. Paderborn : Verlag Ferdinand Schöningh & Co. KG, 2011. 112 S.
7. Sprache in Bildern: Zahlen, Fakten, Kurioses aus der Welt der Wörter. Berlin : Dudenverlag, 2017. 112 S.
8. Theisen, Manuel Rene. ABC des wissenschaftlichen Arbeitens. Mannheim : Beck/dtv, 1995. 240 S.
9. Gutterer, Gisela; Latour, Bernd. Grammatik in wissenschaftlichen Texten. München : Max Hueber Verlag, 1990. 104 S.
10. Schade, Günter. Einführung in die deutsche Sprache der Wissenschaften. 11., überarbeitete Aufl. Berlin : Erich Schmidt Verlag, 1993. 320 S.

Політика оцінювання

Політика щодо дедлайнів та перескладання: Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (-10% від оцінки). Перескладання модулів і тем відбувається за наявності підтверджених поважних причин (наприклад, довідка від лікаря).

Політика щодо академічної доброчесності: Усі письмові роботи перевіряються на наявність плагіату і допускаються до захисту із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%. Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування (наприклад, у середовищі MOODLE).

Політика щодо відвідування: Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбуватись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується так:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
Змістові модулі 1 і 2 (теми 1 – 4) – усне опитування, виконання практичних завдань і вправ, розв'язання тестів	25
Змістові модулі 3 і 4 (теми 5-10) – усне опитування, виконання практичних завдань і вправ, розв'язання тестів	45
Індивідуальна письмова робота	10
Екзамен (теми 1-10) – усне і письмове опитування	20